

# Amigos por todo el mundo

AUTORA: ANA GALÁN



# Amigos por todo el mundo

Autora: Ana Galán

Text and illustrations © Pearson Education Limited, 2016.

This edition of Friends Around the World is published by Pearson Education Inc. by arrangement with Pearson Education Limited. All rights reserved. Printed in Mexico.

This publication is protected by copyright, and permission should be obtained from the publisher prior to any prohibited reproduction, storage in a retrieval system, or transmission in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise. For information regarding permissions, request forms, and the appropriate contacts within the Pearson Education Global Rights & Permissions department, please visit [www.pearsoned.com/permissions/](http://www.pearsoned.com/permissions/).

PEARSON and ALWAYS LEARNING are exclusive trademarks owned by Pearson Education, Inc. or its affiliates in the U.S. and/or other countries.

#### Acknowledgments

The publisher would like to thank the following for their kind permission to reproduce their photographs:

(Key: b-bottom; c-center; l-left; r-right; t-top)

**I23RF.com:** Dennis Peppin 18br, ErickN 7tr, Joshua Resnick 4bl, 6tl, 14tl, 22tl, 30tl, Lisa Strachan 13tl; **Alamy Images:** Agencja Fotograficzna Caro 6bl, Anne-Marie Palmer 24b, Bill Bachman 13br, 20br, blickwinkel / McPHOTO / SBA 4tc, 10tr, 18tl, 26tl, Bushpilot 10br, 30br, Carson Ganci 15tr, Chad McDermott 14-15, David Hancock 2lbr, DP RF 26b, Esa Hitula 27bl, Glyn Thomas 11tl, Götz C. Glaser 8-9, Greg Balfour Evans 16b, James Allen 23-cr, Karen Appleyard 29bl, Patrick Ward 28-29t, PCN Black 14bl, Prisma / Raga Jose Fuste 9b, Steve Vidler 8bl; **Creatas:** 19tl; **Shutterstock.com:** Banana Republic Images 16-17, Bob Deneizen 28b, Horse Crazy 5tr, 12tl, 20tl, 28tl, karrapavan 26-27, Kirk Geisler 19, Leah Kennedy 20-21, 31t, Maalke van Besian 12-13, Mark van Vuren 24-25, 31b, Mikadun 10-11, Mirko Sobotta 17b, Songquan Deng 6-7, 22-23, Tom Wang 5br, 8tl, 16tl, 24tl

**Cover images:** *Front:* Alamy Images: blickwinkel / McPHOTO / SBA; *Back:* Alamy Images: Sergey Borisov

All other images © Pearson Education

Every effort has been made to trace the copyright holders and we apologize in advance for any unintentional omissions. We would be pleased to insert the appropriate acknowledgment in any subsequent edition of this publication.

Unless otherwise indicated herein, any third-party trademarks that may appear in this work are the property of their respective owners and any references to third-party trademarks, logos, or other trade dress are for demonstrative or descriptive purposes only. Such references are not intended to imply any sponsorship, endorsement, authorization, or promotion of Pearson's products by the owners of such marks, or any relationship between the owner and Pearson Education, Inc. or its affiliates, authors, licensees, or distributors.

**PEARSON**

ISBN-13: 978-0-328-83280-4

ISBN-10: 0-328-83280-4

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 V0B4 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16

# Índice

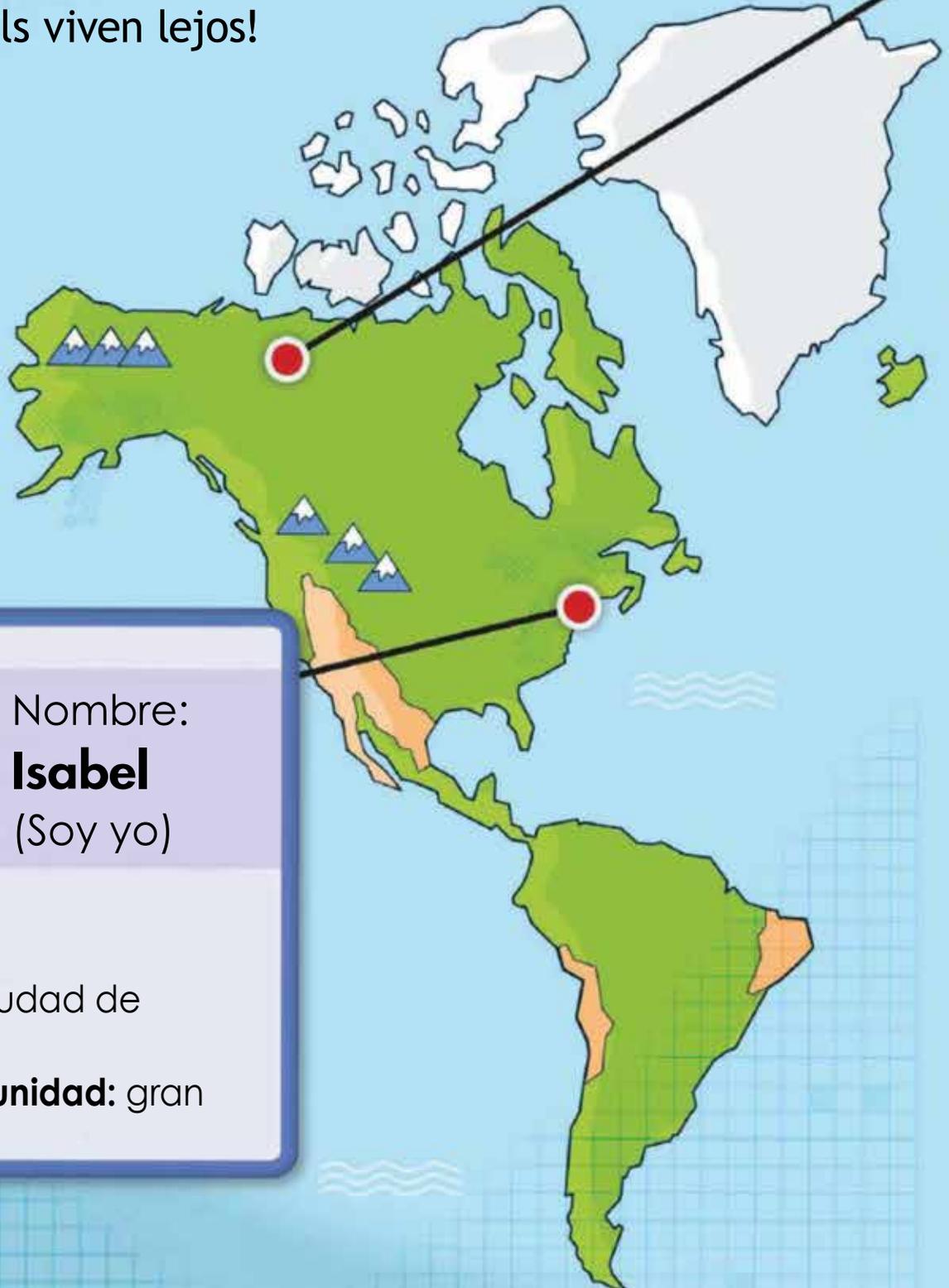
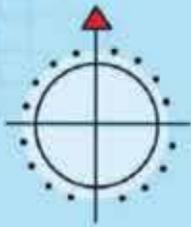
Amigos por todo el mundo	4
Isabel	6
Hau	8
Akiak	10
Dan	12
Isabel	14
Hau	16
Akiak	18
Dan	20
Isabel	22
Hau	24
Akiak	26
Dan	28
Isabel	30
Glosario e índice terminológico	32

Hoy mi maestra, la señorita Thomson, nos dio una gran sorpresa. Vamos a intercambiar correos electrónicos, cartas y fotografías con nuestros nuevos amigos de todo el mundo.

La señorita Thomson me dio los nombres de mis nuevos e-pals.

Descubrí algunos datos sobre el lugar donde viven.

¡Mis e-pals viven lejos!



Nombre:  
**Isabel**  
(Soy yo)

**Edad:** 7

**País:** EE.UU.

**Vive:** en la ciudad de Nueva York

**Tipo de comunidad:** gran ciudad



Nombre:  
**Akiak**

**Edad:** 8

**País:** Canadá

**Vive:** en Yellowknife

**Tipo de comunidad:** pueblo  
pequeño



Nombre:  
**Dan**

**Edad:** 8

**País:** Australia

**Vive:**  
en el Territorio del Norte

**Tipo de comunidad:**  
granja



Nombre:  
**Hau**

**Edad:** 7

**País:** Vietnam

**Vive:** en la Ciudad Ho Chi Minh

**Tipo de comunidad:** gran  
ciudad





## Isabel

Ciudad de Nueva York, EE.UU.

Para: Hau, Akiak y Dan

Estimados amigos:

Mi nombre es Isabel. Tengo siete años y vivo en la ciudad de Nueva York, en los Estados Unidos de América. Vivo en el piso 14 de un edificio grande de apartamentos. No se preocupen, hay un ascensor.

Utilizo el metro para ir a la escuela con mi mamá. El metro es un tren subterráneo. Les mando algunas fotos de mi ciudad. ¿Cómo viajan a la escuela?

Espero que pronto me escriban.

Su nueva amiga e-pal,  
Isabel



**El metro es un medio que nos transporta rápido por toda la ciudad.**



**La estatua de la Libertad es muy famosa.**

**Este edificio muy alto es el Empire State y tiene 103 pisos.**



## Hau

Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam

Para: Isabel

Saludos, Isabel:

Mi nombre es Hau. Tengo siete años y vivo en la Ciudad Ho Chi Minh, que queda en Vietnam. Hablo vietnamita y estoy aprendiendo inglés.

En mi ciudad hay más de cinco millones de motocicletas. Mi mamá me lleva a la escuela en su motocicleta. Uso un casco y visto uniforme para ir a la escuela. Mi uniforme consiste en una camiseta blanca, una bufanda y falda azules.

Espero que te gusten mis fotografías.

Tu amiga,  
Hau

**Aquí está mi familia viajando en nuestra motocicleta. La gente usa máscaras para protegerse del esmog.**



**Ho Chi Minh es la ciudad más grande de Vietnam.**



**En mi ciudad hay más motocicletas que carros.**





## Akiak

Yellowknife, Canadá

Para: Isabel

Hola, Isabel:

Mi nombre es Akiak. Es un nombre inuit que significa "valiente". Hablo inglés, francés e inuktitut.

Yo vivo en el círculo polar ártico. Hace mucho frío aquí. Para caminar a la escuela visto una parka pesada, botas para el frío y a veces me pongo raquetas de nieve.

¿Practicas algún deporte? Me encanta jugar al hockey sobre hielo con mis amigos y también me encanta el snowboarding.

Cordialmente,  
Akiak

**El snowboarding es un deporte popular aquí.**





Te mando la foto de unos billetes canadienses.



La motonieve nos transporta en la nieve.





**Dan**

Territorio del Norte, Australia

Para: Isabel

Hola, Isabel:

Mi nombre es Dan y vivo en una granja en el interior de Australia. El pueblo más cercano es Alice Springs, que queda a tres horas de distancia en automóvil.

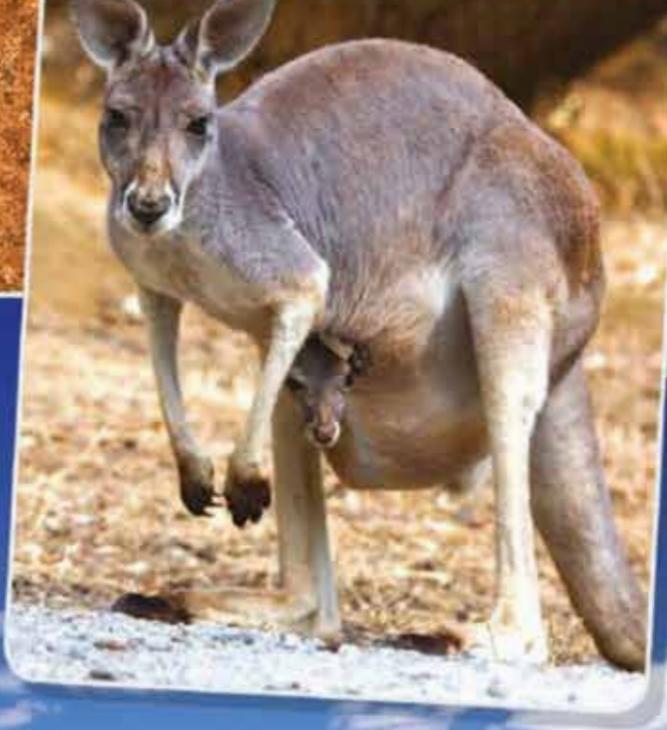
Tenemos un montón de animales en la granja, tal y como caballos, vacas y pollos.

Mi hermana y yo vamos a la escuela "a distancia". Esto significa que no vamos a la escuela cada día; es demasiado lejos. Nuestra maestra utiliza Internet para darnos trabajo.

Ella nos visita en nuestra casa una vez al año. Cada semestre, nos envía los libros de texto, programas y DVD.

Tengo que ir a alimentar a mis gallinas.

Nos escribimos pronto,  
Dan



A veces canguros salvajes entran a nuestro patio trasero.

El pueblo más cercano queda muy lejos de nuestra granja.

Los niños y sus padres hablan con los maestros por medio del Internet.





## Isabel

Ciudad de Nueva York, EE.UU.  
Para: Hau, Akiak y Dan

Queridos amigos:

La semana pasada fui a un partido de béisbol. Mi equipo favorito es los Yankees de Nueva York. Cuando voy a un partido, siempre me como un perro caliente.

Me gustan los deportes. Juego al fútbol en el otoño, y mi entrenador me dijo que en la mayor parte del mundo, le llaman "fútbol", nosotros le llamamos soccer.

Les mando algunas fotos de mis deportes favoritos.

¡Escriban pronto!

Isabel



**El fútbol americano es divertido.**



**Me encanta jugar al béisbol. La semana pasada anoté un cuadrangular.**

**Éste es un partido de béisbol en el estadio de los Yankees.**



**Hau**

Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam

Para: Isabel

Hola, Isabel:

Hoy tomé fotos de algunas de mis comidas favoritas. Hay muchos mercados de alimentos en la Ciudad Ho Chi Minh. Hay vendedores ambulantes que venden alimentos en casi todas las esquinas.

Algunas mañanas desayuno sopa de fideos. ¡Es deliciosa! Me encanta la fruta, especialmente la pitahaya o fruta del dragón. Es de color rosa por fuera y blanca por dentro.

Tu amiga,  
Hau



**Estas personas venden frutas.  
Llevan puesto el tradicional  
sombbrero vietnamita.**



Los botes transportan las frutas y legumbres hacia la ciudad.



Esta sopa se llama Phở (fo). La sopa contiene fideos y legumbres.





## Akiak

Yellowknife, Canadá

Para: Isabel

Hola, Isabel:

¿Adivina qué? Mi papá me está enseñando a conducir un trineo arreado por perros. Tenemos diez perros entrenados para arrear trineos. Cada año hay una carrera en mi ciudad. Mi papá siempre compite. Tal vez un día también yo lo haga.

Este fin de semana fuimos a acampar y a pescar en el hielo. El lago estaba congelado, por lo que hicimos un agujero en el hielo. Por la noche, cocinamos el pescado sobre el fuego. También comimos mi comida preferida: caribú.

Vi muchos animales, inclusive pude ver un zorro ártico.

Cariños,  
Akiak

**Mi abuelito pescó un pez muy grande.**





**El zorro ártico es blanco en el invierno y pardo en el verano.**



**Mi papá participa en las carreras de trineo.**



## Dan

Territorio del Norte, Australia

Para: Isabel

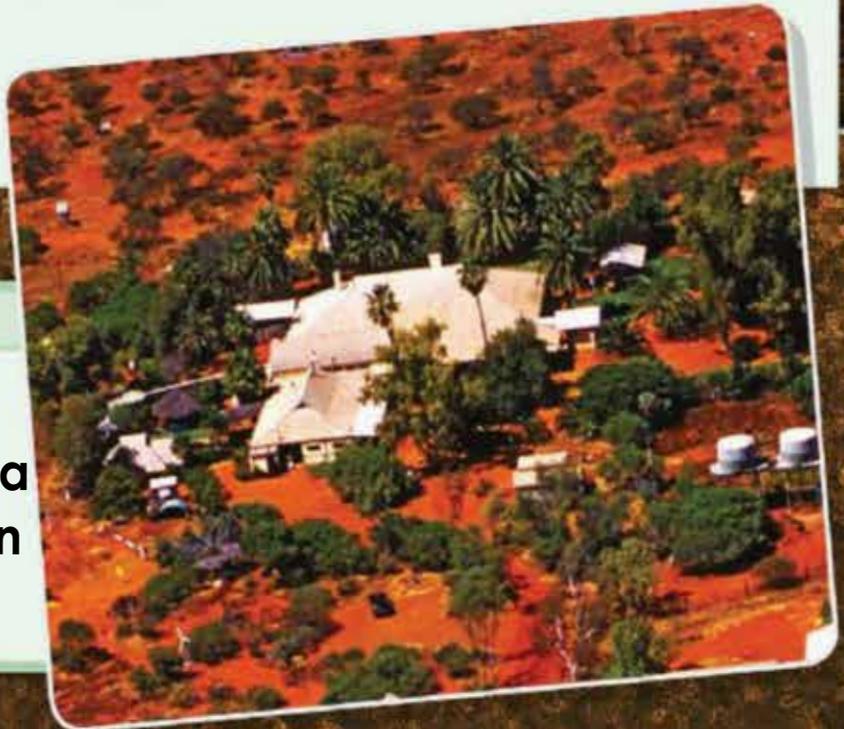
Hola, Isabel:

En el interior hay muchas cosas divertidas que hacer. Me encanta montar en mi caballo. A veces ayudo a reunir a las vacas. Montamos en nuestros caballos para reunir las y llevarlas de vuelta a casa. ¡Es muy divertido! Puede ser peligroso, así que siempre uso un casco.

Los fines de semana me gusta jugar al críquet con mi hermana en el patio trasero.

Hasta pronto,  
Dan

**Cuando es  
invierno en Nueva  
York es verano en  
Australia.**





**El arreo consiste en estimular a las reses para que echen a andar o para que lo hagan más rápido.**



**Se necesita un buen bate para jugar al críquet.**





## Isabel

Ciudad de Nueva York, EE.UU.

Para: Hau, Akiak y Dan

Queridos amigos:

También hay mucho que hacer en la ciudad de Nueva York. Tenemos muchos museos, y mi favorito es el Museo de Historia Natural. Allí vemos los esqueletos verdaderos de los dinosaurios, que son enormes.

En el verano, me gusta ir a la playa puesto que Nueva York está cerca del océano. En el invierno, me gusta patinar en el hielo en el Parque Central.

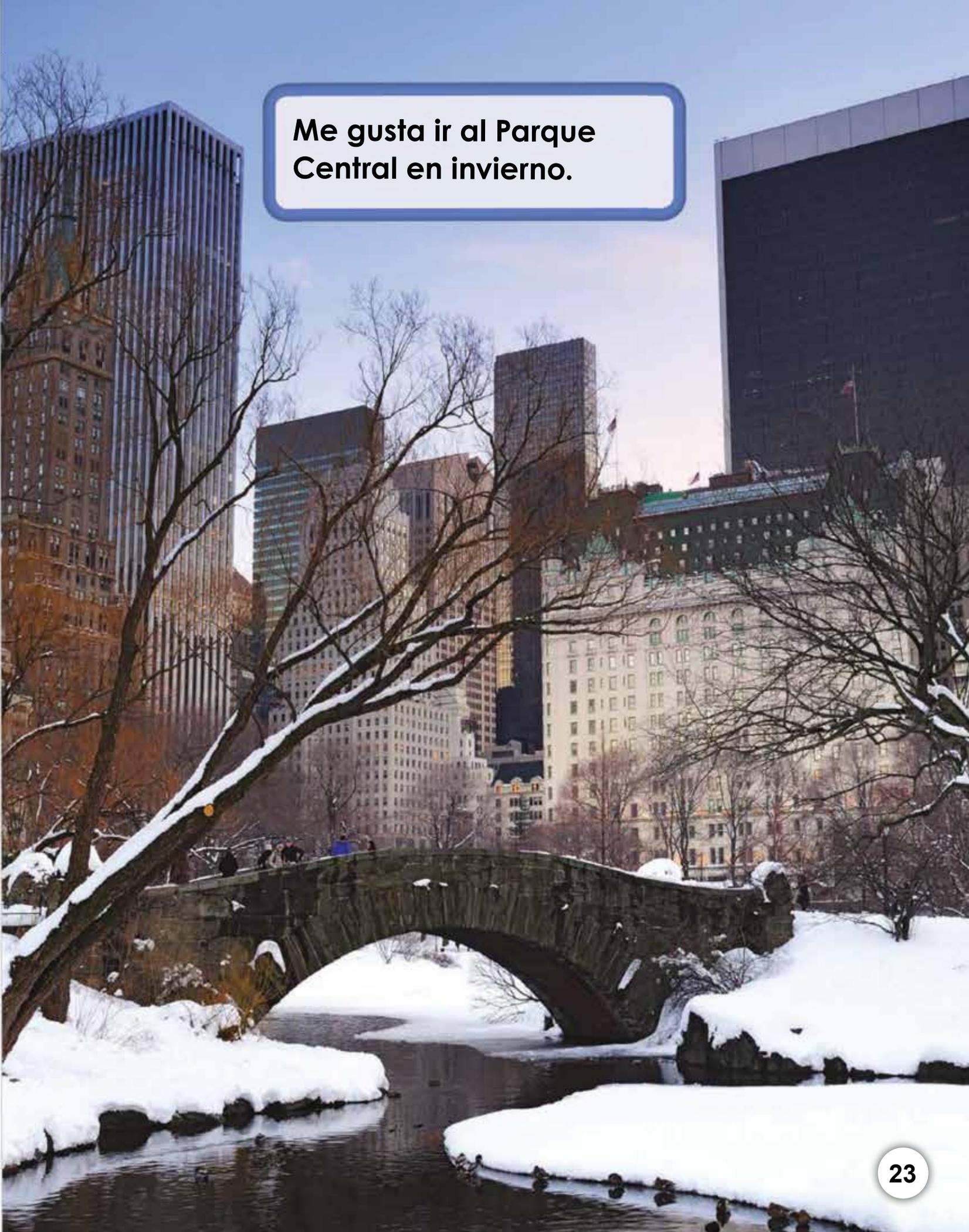
Tenemos cuatro estaciones: primavera, verano, otoño e invierno. ¿Cómo es el clima donde viven?

Tu amiga,  
Isabel



**Hay muchas cosas interesantes en el Museo de Historia Natural.**

**Me gusta ir al Parque Central en invierno.**





**Hau**

Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam

Para: Isabel

Hola, Isabel:

Hace siempre calor en la Ciudad Ho Chi Minh. Tenemos dos estaciones, la estación lluviosa y la estación seca.

Durante la temporada de lluvias, llueve todos los días y, a veces, los ríos se desbordan e inundan las calles.

En la estación seca, me gusta jugar en los parques. Hay muchos parques con equipos de juegos.

Tu amiga,  
Hau

**Hay muchos parques con equipos de juegos en mi ciudad.**



Se inundan las calles, pero aun así, salimos.





## Akiak

Yellowknife, Canadá

Para: Isabel

Hola, Isabel:

Hubo una gran tormenta de nieve en nuestra ciudad la semana pasada. No pudimos ir a la escuela durante tres días. Construí un enorme castillo de nieve cuando dejó de nevar.

Ayer por la noche vimos la aurora boreal. A menudo la vemos en invierno y se ven como formas verdes que se mueven lentamente a través del cielo.

Mi mamá hizo un par de botas Inuit para ti. Hoy las enviamos por correo y espero que te gusten.

Cariños,  
Akiak



**La aurora boreal se ve más clara en el ártico.**



**Éste es mi castillo de nieve.**



**Dan**

Territorio del Norte, Australia

Para: Isabel

Hola, Isabel:

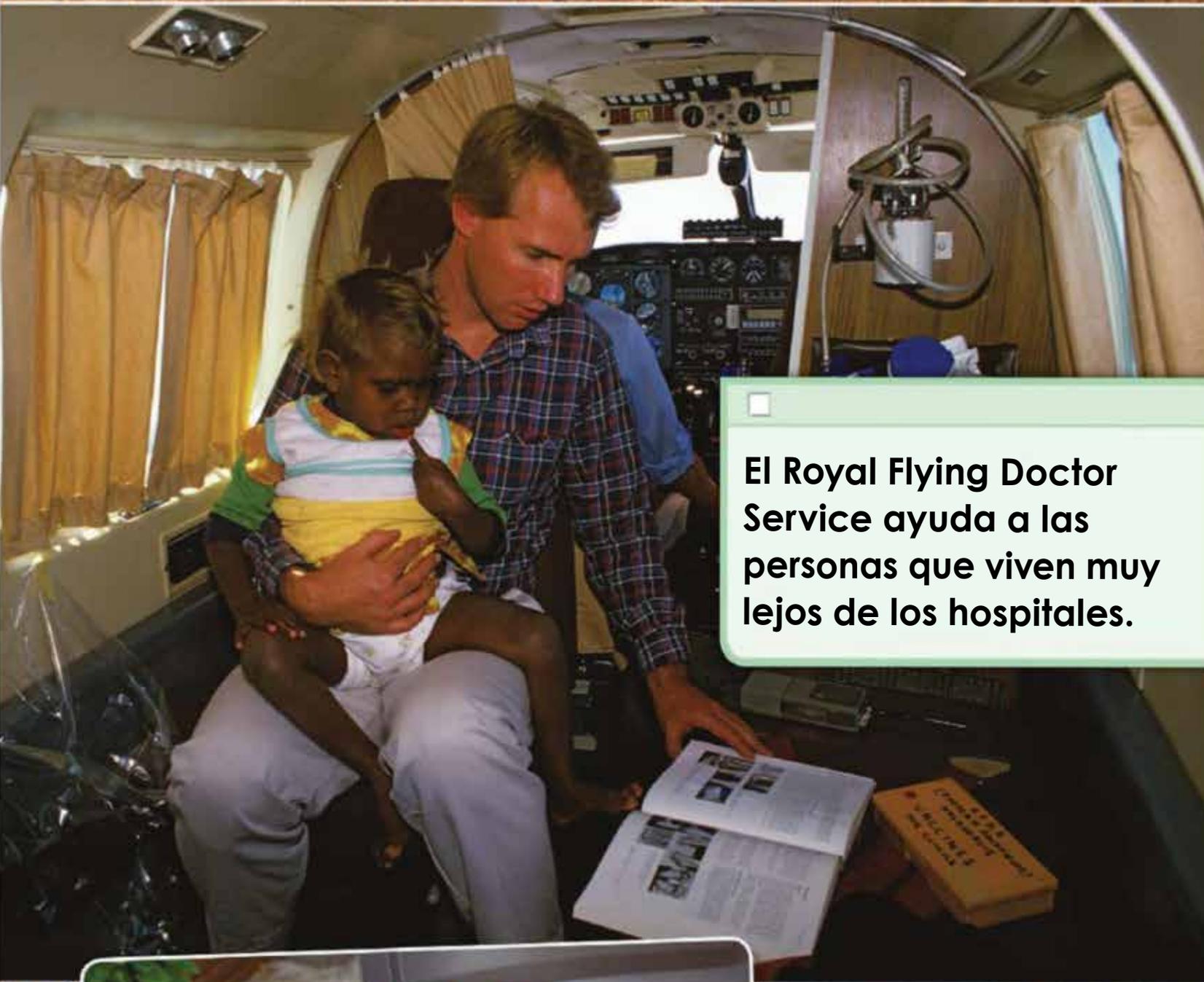
Ayer, me caí de mi caballo y me lastimé la pierna. Mi mamá llamó al Royal Flying Doctor Service (servicio de ambulancia aérea destinado a aquellas personas que viven en áreas remotas). El médico sólo demoró una hora en llegar. Ahora tengo una venda en la pierna y mejoraré en poco tiempo. Tenemos la suerte de tener Flying Doctors en el interior.

Esta noche tendremos una barbacoa. ¡Qué delicia!

Hasta pronto,  
Dan

**El Royal Flying Doctor Service es tan importante que su fundador aparece en nuestro billete de veinte dólares.**





El Royal Flying Doctor Service ayuda a las personas que viven muy lejos de los hospitales.



Las barbacoas son muy populares en Australia.



## Isabel

¡He aprendido tanto de mis nuevos amigos!  
La maestra Thomson me pidió que escribiera sobre las cosas que aprendí.

Algunos de mis amigos viven muy lejos de la ciudad. Otros viven en grandes ciudades; además, nuestras comidas, actividades y pasatiempos favoritos son muy diferentes.

El clima es diferente en cada país, pero también tenemos muchas cosas en común, como hacer tareas escolares y también nos gusta divertirnos. Hay muchas cosas interesantes que hacer en los cuatro países.

Tengo muchas ganas de conocer a otros niños de diferentes partes del mundo.





# Glosario

<b>caribú</b>	tipo de ciervo
<b>críquet</b>	es un deporte de bate y pelota, en el que se enfrentan dos equipos de once jugadores cada uno
<b>Inuit</b>	grupo de gente del norte de Canadá y partes de Groenlandia y Alaska
<b>interior</b>	regiones remotas y rurales de Australia
<b>esmog</b>	contaminación del aire causada por los automóviles y fábricas

# Índice

Círculo ártico 10  
Australia 5, 12-13, 20-21, 28-29

barbacoa 28, 29  
béisbol 14-15

Canadá 5, 10-11 , 18-19, 26-27  
ciudades 4, 5, 6-9,14-17, 22-25, 30  
ropa y zapatos 8, 10, 16, 26  
críquet 20, 21

trineos tirados por perros 18, 19

comida 16-17, 18, 28, 29

Ciudad Ho Chi Minh 5, 8-9, 16-17, 24-25  
hockey 10, 11  
montar a caballo 20, 21

pescar en hielo 18  
patinar en hielo 22, 23  
Inuit 10, 26

museo 22

Ciudad de Nueva York 4, 6-7, 14-15, 22-23  
Aurora boreal 26, 27

regiones remotas 5, 12-13, 20-21, 28-29

estaciones 20, 22, 24  
snowboarding 10  
motonieve 11  
fútbol 14

Vietnam 5, 8-9, 16-17, 24-25

el tiempo 22, 24, 26, 30



# Amigos por todo el mundo

Isabel hace nuevos amigos alrededor del mundo utilizando e-pals. Ella conoce qué idiomas hablan, cuál es su comida favorita y cómo es la vida en los países donde viven.

PEARSON

ISBN-13: 978-0-328-83280-4  
ISBN-10: 0-328-83280-4



9 780328 832804

9 0000 >